

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 22: Lausanne underground

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Notre métier construire des tunnels



**PROJET M2**  
lot 1900, P+R Vevin

**Infra Tunnel SA**  
Rue de la Gare 15c • CH-2074 Marin/NE  
Tél. +41(0)32 753 74 74  
[www.infratunnel.ch](http://www.infratunnel.ch)

Contact : Grégoire Tissot, E-mail : [gtissot@infratunnel.ch](mailto:gtissot@infratunnel.ch)



## Walo, synonyme d'esthétique et de qualité pour les sols industriels et décoratifs !

Qu'il s'agisse d'industrie lourde ou d'entreprises de haute technologie, de Musées, de gares ou de locaux privés, Walo n'offre pas seulement une multitude de revêtements de sols, mais aussi une assistance soutenue.

Walo Bertschinger SA  
Sols industriels et décoratifs  
Case postale 162, CH-1025 St-Sulpice  
Téléphone +41 21 695 21 50  
Téléfax +41 21 695 21 51  
[walo.lausanne@walo.ch](mailto:walo.lausanne@walo.ch)  
[www.walo.ch](http://www.walo.ch)

**WALO**

Walo Bertschinger



**Verein Region Bern VRB**  
**Ausschreibung Ideenkonkurrenz „Ein Bild der Region Bern“ im**  
**Rahmen des Projektes Siedlungs- und Bevölkerungsentwicklung**

Der Verein Region Bern, vertreten durch die Geschäftsstelle, schreibt gemäss kant. Gesetz und Verordnung über öffentliche Beschaffungen vom 11. Juni 2002, resp. 16. Oktober 2002 und Musterweisung des VRB über das öffentliche Beschaffungswesen vom 21.02.03 ein zweistufiges Verfahren für die nachstehenden Arbeiten aus:

**Aufgabe**

Begleitete Ideenkonkurrenz zur Erlangung eines gesamtheitlichen Bildes zur anzustrebenden Entwicklung der Region Bern durch 3 interdisziplinär zusammengesetzte Teams.

**Auswahlverfahren**

Offenes zweistufiges Verfahren

**Erste Stufe:** Auswahl von 5-9 Teams

**Zweite Stufe:** Auswahl der 3 Teams für die Ideenkonkurrenz

**Sprache**

Die Verkehrssprache ist Deutsch

**Entschädigung**

Die Einreichung einer Bewerbung wird nicht entschädigt. Die zweite Stufe des Auswahlverfahrens wird fest mit Fr. 1000.- (inkl. MwSt) entschädigt. Die Arbeiten für die Ideenkonkurrenz werden mit Fr. 40 000.- (inkl. MwSt) entschädigt. Es ist keine Weiterbearbeitung vorgesehen.

**Teilnahmeberechtigung**

Interdisziplinär zusammengesetzte Teams aus den Fachbereichen Raumplanung, Landschaftsplanung, Städtebau/Architektur, Mobilitätsingenieurwesen, SoKuCo (Soziologie, Kunst, Corporate Identity) und Regionalökonomie mit Erfahrung in Planung, Begleitung und Durchführung von regionalen Planungen sind Voraussetzung. Die Fachkompetenz in mindestens vier der obgenannten Fachbereichen ist nachzuweisen. Bewerbungen aus dem Ausland sind erwünscht.

**Eignungskriterien (1. Stufe):**

- Referenzen (Praktische Arbeiten, Wettbewerbe und wissenschaftliche Arbeiten; Gewichtung: 50%)
- Fachkompetenz (Gewichtung: 50%)

**Zuschlagskriterien (2. Stufe):**

- Qualität und Kreativität der Vorgehensweise (70%)
- Qualität der Präsentation (30%)

**Entscheide**

Die Auswahl der 5-9 Teams für die Teilnahme an der zweiten Stufe erfolgt durch die Projektkommission. Die Auswahl der 3 Teams für die Ideenkonkurrenz erfolgt durch das Fachgremium (Interne und externe Expertinnen und Experten sowie Projektkommission).

**Externe Expertinnen und Experten des Fachgremiums**

**Raumplanung:** Herr Prof. Dr. A. Rumley, Direktor, Bundesamt für Raumentwicklung

**Landschaftsplanung:** Frau M. Göldi Hofbauer, Landschaftsarchitektin BSLA, Raumplanerin REG A/FSU

**Städtebau/Architektur:** Frau B. Wehrli-Schindler, Direktorin, Stadtentwicklung Zürich; Herr Prof. T. Sieverts, Bonn

**Mobilitäts-Ingenieurwesen:** Herr P. Keller, Studienleiter ND-Ausbildung in Raumplanung, ETH Zürich

**SoKuCo (Soziologie, Kunst, Coporate Id.):** Herr Dr. J. Estermann, ehem. Stadtpräsident, Zürich; Herr Prof. Dr. F. Sager,

Assistenzprofessor für Politikanalyse und-evaluation, Universität Bern  
**Wirtschaft:** Herr J. Python, Architecte SIA dipl. EPFZ, Lausanne

**Bezug der Unterlagen**

Die Ausschreibungsunterlagen können kostenlos vom 29. Nov. 2004 bis 23. Dez. 2004 (Eintreffen der Bestellung) beim Verein Region Bern, Holzikofenweg 22, Postfach 8623, 3001 Bern, Fax +41 31 378 80 29 oder ab 29. Nov. 2004 über die Homepage [www.regionbern.ch](http://www.regionbern.ch) bezogen werden.

**Eingabe**

Die Bewerbungsunterlagen sind bis am 10. Januar 2005 (Datum Poststempel) beim Verein Region Bern, Stichwort „Ideenkonkurrenz“, Holzikofenweg 22, Postfach 8623, CH-3001 Bern, einzureichen.

**Rechtsmittelbelehrung**

Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen mittels Beschwerde beim Regierungsstathalteramt Bern angefochten werden.

**travaux de forage**  
**travaux de battage**

**fondations**

**enceintes**  
**de fouilles**

**rabattements**  
**de la nappe**

**RSI**

**les travaux spéciaux**  
**de génie civil**

041 766 99 99 [www.risi-ag.ch](http://www.risi-ag.ch)